

<<卡斯特罗访谈传记>>

图书基本信息

书名：<<卡斯特罗访谈传记>>

13位ISBN编号：9787500467205

10位ISBN编号：7500467206

出版时间：2008-2

出版时间：中国社科

作者：（古巴）菲德尔·卡斯特罗,（法国）伊格纳西奥·拉莫内

页数：584

字数：613000

译者：中国社会科学院拉丁美洲研究所

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<卡斯特罗访谈传记>>

前言

无限的100小时光线穿过窗户溜进来，又透过玻璃悄然逝去。

但是不知疲倦的他翻动书页，反复推敲，时而陷入沉思，时而再次伏案疾书，用那修长、灵活的手指握着自来水笔，在小记事本洁白的纸页上一节一节地书写着，寻找最完美的方式表述思想。

一行行娟秀的字迹在闪动，汇流，舒展，就像画家在油画布前尽兴挥笔，活跃的灵感跃然其上。

菲德尔在审阅和修改书稿，以简洁干练的语言表述思想。

在沉静的思辨中梳理思想不同于在激扬的演讲中抒发所思所忆。

这时候，可以书写、删节、梳理、寻找最恰当的词汇来表述思想，勾勒亲身的经历。

每一种语言都有其动人之处，洋溢激情的演讲具有一气呵成的自然之美，不时需要重复强调；而挥笔成书、印成文字则是永久的历史封存，成为随时可翻阅的精品、艺术之作、留世的财富，珍藏于书柜或馈赠于亲朋好友，每时每刻诱导人们享受知识，进行深度思辨。

总司令尽可能详尽地诠释我们国家和大陆的历史篇章，为我们展现所有鲜为人知的事件及其蕴涵，标注精确的日期；还光明磊落和公正地评价他难以忘怀的人物，如对母亲莉娜，所费篇幅不多，却给予了深情和真实的记述。

他还饱含激情地描述了父母艰辛和充满忘我精神的生活，深情地评价了两位老人，回顾了他们所生活的那个艰辛的年代。

这些都出自充满感情和感恩的孝子笔下。

另外，他还表露了一种活生生的情感，一种难以忘却的感受；公开一些不为人所知的信件，以佐证自己的看法；从头至尾详尽地叙述某场战斗，如阿雷格里亚德比奥战斗或德尔乌韦罗战斗；充分阐述采取某项行动或原则立场的理由；总结教训，以利再战并夺取胜利；补充种种思考，丰富更为广泛的自我对话，他知道此后将与世人共同享有之。

在这些浮想联翩、眷恋绵绵的日子里，他渴望使读者远距离却发自内心地感受这一切。

因此，总司令在自己的脑海中搜寻着以往的经历并做出评判。

无穷无尽的思绪在他的分析中交织，犹如浩瀚大海中的滚滚激流交汇。

他佐证了在社会的经纬网中，那些看似毫无关联的现象间隐藏着密切的联系。

他提到了种种关联，大自然与经济、气候与战争、地理与政治，以及独立与废奴。

独立和废奴只有在我们美洲的解放者的梦想中紧密结合在一起时才得以实现。

总司令十分成功地使我们了解了童年时代的种种感受，以异乎寻常的方式详细地讲述了农村的生活，炎热和肃穆的房屋，病故的安东尼娅大婶，飞行员巴尔韦兰和科利亚尔的英雄壮举，飓风，松木林的清香，与好友的探险经历，使整个木房屋吱吱作响的地震，声声在耳的汽笛声、轰鸣震撼的火车头，古巴圣地亚哥湾出海口外的茫茫大海，遍布圣地亚哥湾海底、海军上将塞韦拉舰队锈迹斑斑沉船的遗骸。

这些遗骸炫耀着其不可战胜的威严。

这一幕幕往事在总司令的笔下栩栩如生，使读者浮想联翩，宛如闭着眼睛进入他家后院的柑橘园，发现各种酸性水果应有尽有。

在前几章叙述了古巴和拉丁美洲的历史渊源以及卡斯特罗本人的经历由来后，接着讲述的是古巴革命长期的发展进程，有谁能够比其主角更适合于引领这一值得纪念的航船，去迎接一切暴风雨甚至当前的考验？

神奇的传说本身给予我们的启迪胜于任何人的宣讲和说教。

让我们从源头来观察这棵参天的常青树。

这棵大树恰恰就是他，还有我们。

在《菲德尔100小时访谈》第一版问世后，总司令便开始紧张地工作，付梓一部内容更深刻、更准确、更丰富的版本。

在国务委员会的办公室中，在最近出访阿根廷的往返飞机上，在格拉玛和奥尔金省召开的攻打蒙卡塔兵营和卡洛斯·曼努埃尔·德塞斯佩德斯兵营53周年纪念大会短暂的空隙间，他加班加点，不辞辛劳。

<<卡斯特罗访谈传记>>

他在做完必须面对的外科手术后身体康复期间，继续坚持这一工作。

在这些日子里，他以超乎常人的努力去履行自己的承诺，完成添加丰富的新资料的修改版本。

现在的版本沿用了同一书名：《卡斯特罗100小时访谈》。

实际上，被采访者与采访录之间的这一有益、迅猛热烈的重逢所蕴涵的时间是无法计算的。

难道有谁能够计算出思想演进的速度？

总司令说思想是以光速发展的，那么其演进速度是以小时、分钟抑或秒来计算？

如果说思想浓缩了人们所经历和知晓的整个博学世界，这些思想会包含多少时间？

那天下午，当他结束了这项工作时，感到极为幸福，透过房间的窗户向外望去，发现窗外的凤凰树花已经绽开。

如同以前一样，他在自己的一生中又向人民兑现了自己的诺言，而这次的方式是极不寻常的。

逆境转变为胜利。

实际上，这本书是与菲德尔无限的100小时的聚会。

2006年8月

<<卡斯特罗访谈传记>>

内容概要

本书是2003年初至2005年中，古巴领导人菲德尔·卡斯特罗与法国《外交世界》月刊主编、著名记者伊格纳西奥·拉莫内谈话的记录，这100小时的访谈先后以《与菲德尔100小时访谈》、《菲德尔·卡斯特罗：我的生活》等英、法、西班牙文出版，引起世界的关注。

全书分三部分：一是关于卡斯特罗的生平和革命斗争，从童年到参与学生运动和古巴革命；二是讲述卡斯特罗领导下的古巴，包括古巴导弹危机，切·格瓦拉之死，苏联解体，古巴与非洲、美国、西班牙和拉美国家以及和中国的外交关系；三是阐述新时期的古巴，主要是古巴社会主义与全球化的今天。

这是卡斯特罗第一次系统全面地讲述了自己的生平和革命思想，古巴的内外政策以及对国际一些重大问题的看法。

<<卡斯特罗访谈传记>>

作者简介

伊格纳西奥·拉莫内，1943年出生于加利西亚，在法国度过了几乎所有的学业和职业生涯，是西班牙裔的法国知识分子。

他是极具影响力的巴黎月刊《外交世界》杂志的主编，也是当代欧洲最有声望的进步知识分子之一。他曾发表过很多关于社会交往、国际政治和当代事务的著作和文章。

<<卡斯特罗访谈传记>>

书籍目录

致中国人民古巴第二版的按语
导言
引言：对菲德尔·卡斯特罗100小时的访谈
第一章 革命的起源
第二章 领袖的童年
第三章 一个反叛者的锤炼
第四章 投身政治活动
第五章 攻打蒙卡达兵营
第六章 历史将宣判我无罪
第七章 切·格瓦拉
第八章 在马埃斯特腊山
第九章 游击队的经验教训
第十章 革命：最初的步骤，最初的问题
第十一章 阴谋活动开始
第十二章 吉隆滩
第十三章 1962年“十月危机”
第十四章 切·格瓦拉之死
第十五章 古巴与非洲
第十六章 与美国的移民危机
第十七章 苏联的崩溃
第十八章 奥乔亚事件和死刑
第十九章 古巴与新自由主义全球化
第二十章 前总统詹姆斯·卡特的访问
第二十一章 2003年3月逮捕不同政见者
第二十二章 2003年4月的劫持事件
第二十三章 古巴与西班牙
第二十四章 拉丁美洲
第二十五章 今日古巴
第二十六章 菲德尔·卡斯特罗身后会发生什么呢？
关于菲德尔·卡斯特罗生平和古巴革命的大事记
后记
幸福回忆
传承友谊

<<卡斯特罗访谈传记>>

章节摘录

童年在比兰 - 安赫尔先生 - 村落 - 母亲 - “饥饿之家” - 拉萨列小学 - 西班牙内战的回响 - 多洛雷斯学校的耶稣会教徒历史的根源是重要的，正因为如此，我想问您：您出身在一个比较富裕的家庭，在富人子弟上的教会学校读书，后来又攻读法律。

受这样的教育，您完全可能成为一位保守派的领导人，是吗？

是的，但人不完全是自己命运的主人。

人也会受环境、困难和斗争的影响。

困难会像一台车床加工一块金属一样，锤炼一个人。

我敢说，人不是生下来就是革命者的。

您是如何成为革命者的？

我是演变成革命者的。

我曾思考过使我成为革命者的因素。

这要从我出生地的农村和庄园的环境说起。

您能描绘一下您出生的地方吗？

我出生在一个庄园。

庄园位于原奥连特省的中部偏北，离尼佩（Nipe）海湾不远，在马尔卡内（Marcané）糖厂附近。

我出生的地方称作比兰（Birán）。

比兰不是一个镇，连小村庄都算不上。

那里只有几户人家。

我的家就在那里，在一条从县城通往南方的、被称作“皇家之路”的土路旁边。

当时的路都是泥泞不堪的。

主要交通工具是马或牛车。

还没有汽车，也没有电。

我小时候，照明主要是蜡烛和煤油灯。

您还记得起您的故居吗？

这是一幢西班牙的建筑，更确切地说，是一幢加利西亚的建筑。

应该说明，我的父亲是西班牙加利西亚（Galicia）鲁戈（Lugo）省兰卡拉（Láncara）村人，贫农的儿子。

加利西亚农民习惯在自己家里畜养牲口。

我的家是按照加利西亚的建筑风格建造的，房子盖在木柱子上，按照加利西亚的习惯，柱子高6英尺多。

我记得，当我三四岁的时候，奶牛就睡在房子下面。

傍晚把奶牛牵到房子下面，在那里挤奶，将奶牛拴在柱子上。

像在加利西亚一样，我家房子下有猪圈和鸡窝鸭窝。

鸡、鸭、几内亚鸡、火鸡，甚至鹅都在那里走来走去。

我访问过比兰，参观过您出生的故居，它的确是一幢典型的加利西亚风格的建筑。

它是木结构的房子。

柱子是很硬的木头，是桃花心木或其他硬木。

我记得开始时房子的底层是四方的。

后来又延伸，建了一间卫生间，一间食品储藏室，一间餐厅和一间厨房。

再后来，又建了一间附属设施，在拐角处，建了一间办公室。

在原来四方形的底层上方，还有第二层，但面积要小些，称作“了望楼”。

据说，我是1926年8月13日凌晨两点诞生的。

在这一环境下，我从小就习惯于农村的风景和劳动，熟悉那里的树木、甘蔗田，那里的禽鸟和昆虫。

在比兰给我印象最深的是能够触摸到您父亲安赫尔（Angel）先生坚强的创业精神。

他是一个意志坚强的人。

<<卡斯特罗访谈传记>>

他依靠自己的努力，学会读书写字。

毫无疑问，他很活跃，活动频繁，创业性和组织能力很强。

您父亲是在什么情况下到古巴来的？

我父亲是非常贫困的农民的儿子。

1992年我访问加利西亚时，到过他的故乡兰卡拉村，参观了他出生的房子。

这是一幢小房子，长10米，宽6米。

用石板建成，当地盛产石板，加利西亚的农民通常用石板来盖房子。

父亲全家就居住在这幢房子里，我设想家里养的牲口也在那里。

卧室和厨房都在惟一的一间房间里。

家里没有自己的地，连一平方米的土地都没有。

家里耕种租来的几小块分散的地。

我父亲十六七岁还很年轻时，在西班牙被征兵服役，到古巴参加1895年爆发的第二次独立战争时，他已20多岁。

我不太清楚他到古巴来时的身份。

当我懂事后，我没有同父亲谈过这方面的事情。

他有时候在同他的朋友一起吃饭时，会同他们提起相关的事情。

但是，我的姐姐安赫莉塔（Angelita）和老二哥哥拉蒙（Ramón）他们都还活着，也许知道得多一些，因为他们同父亲交谈比较多。

当我在哈瓦那学习和从事革命活动，准备攻打蒙卡达（Moncada）兵营时，以及后来被捕入狱，再后来参加《格拉玛号》（Granma）远征时，我的弟弟劳尔（Raúl）（我比他大4岁多）和留在家里的两个妹妹爱玛（Enma）和胡安娜（Juana），他们同父亲交谈比较多，也许我父亲同他们讲了更多有关他个人经历的事情，但我没能听到。

通过我的兄弟姐妹我得知了一些事情，如据说我的父亲是位加利西亚贫穷的青年，某位富人弟子为了避免服兵役，给了他一笔钱，让我父亲顶替他服兵役。

看来，这可能是真的，我父亲很可能是这么服役的。

您明白，当时的战争是怎么回事。

当时是抓阍服役的，但富人可以付钱给穷人，让穷人顶替他们服兵役或参加战争。

是的，就像您说的，当时有不少类似的情况，即当一位富人应该服役或参战时，他弄到一笔钱，把钱给一位居住在农村、种一小块地或从事其他劳动的穷苦的农民，让他去服役。

我的父亲作为西班牙士兵被派到古巴，在胡卡洛（Júcaro）至莫隆（Morón）之间的通道（trocha）上修筑工事。

在马蒂逝世后不久，在马克西莫·戈麦斯和马塞奥率领下，东部“突进”军曾穿过这条通道。

东部“突进”军无论如何必须得穿越这段通道，这是一项艰难的行动。

这条修筑了防御工事的南北通道位于古巴中部最窄处，从北部的莫隆到南部胡卡洛港，全长可能有近100公里长。

据我所知，我父亲曾在这里服役。

但是，我想当马塞奥越过这条通道时，他还没有到那里。

不断有古巴人通过这里，或者从北部一个名叫图里瓜诺（Turiguanó）的小岛通过这一通道，图里瓜诺和莫隆之间有一块沼泽地相连。

我父亲就在这一通道当兵服役。

这是我所知道关于我父亲的事，也许我的兄弟姐妹们知道得更多一些。

您还记得您同您父亲有关这段历史的谈话吗？

有时候我曾听他讲过一些。

我喜欢到马亚里（Mayarí）松林的工人居住地去，我喜欢去任何地方，就是不喜欢待在家里。

家对于我来说是权威，而我那时就开始具有叛逆精神。

您从小就是造反派？

这有几个原因。

<<卡斯特罗访谈传记>>

当时对西班牙的专制主义，对统治的西班牙人和当局，一般都是尊重。

但我不喜欢权威，当时还使用某种体罚，如敲打头部或身体其他部位，我们都有被处以体罚的危险，但我们已学会抵御这一危险。

您父亲专制吗？

他脾气大。

如果没有坚强的性格，他就不可能做到这一切：他很年轻时就自立，先是远离家庭、远离祖国参战，后来，他身无分文、白手起家，又没有任何关系，最初他又是文盲，但他依靠自己的努力，建立了自己的庄园，积累了财产。

如同大多数加利西亚移民一样，具有谦虚和勤劳的精神。

他有刚强的意志和性格。

但他从来不会不公正待人。

当有人求助于他的时候，他从不拒绝。

他始终关注他人的困难。

他自己从小就遇到很多困难。

据我所知，他11岁很小的时候，就失去了母亲。

他父亲后来又结婚，总之，他的童年是相当艰苦和不幸的。

但是，他具有加利西亚移民崇高的品德：善良、好客和大方。

<<卡斯特罗访谈传记>>

后记

2006年10月，古巴驻华大使卡洛斯·米·佩雷拉上任伊始便来访中国社科院拉美所，拜会郑秉文所长。

拉美所领导班子会晤了佩雷拉大使。

大使表示希望拉美所能够组织新书《卡斯特罗100小时访谈》的翻译出版工作。

他相信，拉美所对古巴有着深入和持续的研究，而且西班牙语人才济济，最适合组织翻译此书。

郑秉文所长代表拉美所愉快地接受了这一提议，决定立刻启动这项工作。

为此，成立了《卡斯特罗100小时访谈》编委会，编委会由郑秉文任主任，委员有孟昭宇、张寿连、彭卜钢、宋晓平、徐世澄、杨西等人。

拉美所古巴研究中心也倾力配合这项工作。

多年来，古巴领导人卡斯特罗的传奇人生、思想发展、古巴革命、外交政策、社会主义建设的历程一直是全世界关注的焦点。

《卡斯特罗100小时访谈》是2003年初至2005年中，菲德尔·卡斯特罗与法国《外交世界》月刊主编、著名记者伊格纳西奥·拉莫内谈话的记录。

全书大致分为三部分：第一部分是关于卡斯特罗的生平和革命斗争，从童年到参与学生运动和古巴革命；第二部分是讲述卡斯特罗领导下的古巴，包括古巴导弹危机，切·格瓦拉之死，苏联解体，古巴与非洲、美国、西班牙和拉美国家以及和中国的外交关系，第三部分是阐述新时期的古巴，主要是古巴社会主义与全球化和今天的古巴。

这是卡斯特罗第一次系统全面地阐述了自己的生平和革命思想，古巴的内外政策以及对国际一些重大问题的看法。

此书一经出版就引起了世界各国的注意，现已有英文、法文、西班牙文、日文、阿拉伯文等多种语种的版本，在欧洲、美洲等国出版发行。

从2005年出版后，已修订了三版，其中第三版为2006年9月卡斯特罗亲自修改，比第二版增加了100多页的内容。

这里翻译出版的就是第三版。

《卡斯特罗100小时访谈》不仅具有权威性、纪实性，而且由于语言通俗、风趣，内容和情节丰富多彩，极具可读性，既适合专业人士阅读和参考，又可供一般读者欣赏。

翻译此书有助于我国人民进一步了解古巴革命、古巴社会主义建设、卡斯特罗的思想，可以进一步推进中古党、国家和人民的友好关系，并且有助于我们对古巴今后的政治走向进行分析。

有鉴于此，我所组织了所内外几位知名的西班牙语和古巴研究专家、前驻拉美国家大使开始翻译此书。

他们是拉美所研究员、副所长、古巴研究中心主任宋晓平、拉美所研究员、前副所长、古巴研究中心顾问徐世澄，拉美所研究员刘承军、拉美所译审毛金里、拉美所译审白凤森、世界经济与政治所研究员、拉美所前党委书记徐文渊、外交部前大使、拉美所古巴研究中心顾问黄志良、世界历史所研究员郝名伟。

徐世澄负责了全书的校对工作。

中国五矿集团公司得知这一消息后，十分高兴，当即表示鼎力支持著作的翻译和出版工作，慷慨提供资助。

中国五矿集团公司是国际知名的跨国公司，在业务工作中与古巴长期保持联系，公司的几位领导人曾多次访问古巴，十分熟悉这个国家，对古巴人民怀有深厚的感情，曾多次见到卡斯特罗主席，与之结下深厚的友情。

古巴驻华使馆在本书的翻译和出版过程中作了大量的工作，热情提供此书的原文版，与古巴相关机构进行联系，顺利帮助中方解决了版权问题，特别是积极奔波，促成卡斯特罗主席为本书的中文版撰写序言。

2007年9月21日，卡斯特罗主席在接受古巴电视台采访中特别高兴地提到，中文版的《卡斯特罗100小时访谈》将很快问世；为此，他在病榻上欣然为这个兄弟的亚洲国家特意撰写本书中文版的序言。

<<卡斯特罗访谈传记>>

他曾多次与中国朋友提到书的内容，并向2007年毕业的中国留古学生赠送此书。

卡斯特罗主席对中国和中国人民怀有深厚的感情，对中国老一代革命家钦佩有加，这在著作中得到流露。

为了在本书中文版中体现卡斯特罗主席深厚的中古友谊情结，我们除了保留原书所有照片外，还精选了若干幅与中国有关的照片，从不同角度反映卡斯特罗主席与中国领导人和中国人民的深厚情谊。

本书翻译工作具体分工如下：宋晓平(卡斯特罗中文版序言、导言、古巴第二版按语、第十章以及大事记)、徐世澄(第一、二、三章)、郝名伟(第四、五、六章)、毛金里(第七、八、九、二十章)、白风森(第十一、十二、十三、十四章)、徐文渊(第十五、十六、十七、十八、十九章)、黄志良(第二十一、二十二、二十三、二十四、二十五章)、刘承军(第二十六章)，徐世澄负责全书校对工作。

杨西负责具体组织和联络工作，并负责照片的搜集工作。

此书篇幅宏大，内容浩瀚，增加了组织协调、翻译、资料查证和出版的难度。

但是在多方的共同努力下，此书最终与中国读者见面。

在此，对古巴佩雷拉大使、中国五矿进出口公司周中枢总裁、中国社会科学出版社孟昭宇社长以及付出辛勤劳动的各位译者表示衷心的感谢！

中国社会科学院拉丁美洲研究所 2007年12月24日

<<卡斯特罗访谈传记>>

编辑推荐

《卡斯特罗访谈传记:我的一生》由中国社会科学出版社出版。

<<卡斯特罗访谈传记>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>